

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ПРИЕМ 2018 г.
ФОРМА ОБУЧЕНИЯ очная

Профессиональная подготовка на английском языке

Направление подготовки/ специальность	14.03.02 Ядерные физика и технологии		
Образовательная программа (направленность (профиль))			
Специализация			
Уровень образования	высшее образование - бакалавриат		
Курс	3, 4	семестр	5, 6, 7, 8
Трудоемкость в кредитах (зачетных единицах)	8 2/2/2/2		

Заведующий кафедрой -
руководитель отделения



А.Г. Горюнов

Руководитель ООП



П.Н. Бычков

Преподаватель



Ю.Ю. Вебер

2020 г.

1. Роль дисциплины «Профессиональная подготовка на английском языке» в формировании компетенций выпускника:

Элемент образовательной программы (дисциплина, практика, ГИА)	Семестр	Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций		Составляющие результатов освоения (дескрипторы компетенций)	
				Код индикатора	Наименование индикатора достижения	Код	Наименование
Профессиональная подготовка на английском языке	5,6,7,8	УК(У)-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(-ах)	И.УК(У)-4.3	Выполняет перевод текстов, в том числе профессиональных, с иностранного языка на государственный	УК(У)-4.3В2	Владеет методикой письменного научно-технического перевода тестов профессиональной направленности с иностранного языка на государственный
						УК(У)-4.3У2	Умеет осуществлять адекватный письменный научно-технический перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный
						УК(У)-4.3У3	Умеет передать смысловое содержание, стиль, жанр и манеру изложения при переводе профессиональных текстов с иностранного языка на государственный
						УК(У)-4.3У4	Уметь осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических и синтаксических стилистических форм
						УК(У)-4.332	Знает профессиональную терминологию в области ядерной отрасли
						УК(У)-4.333	Знает стилистические, грамматические и лексические особенности научно-технического перевода
		ПК(У)-1	способностью	И.ПК(У)-	Эффективно Использует	ПК(У)-1.3.В1	Владеет опытом применения

Элемент образовательной программы (дисциплина, практика, ГИА)	Семестр	Код компетенции	Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций		Составляющие результатов освоения (дескрипторы компетенций)	
				Код индикатора	Наименование индикатора достижения	Код	Наименование
			использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследования, современные компьютерные технологии и информационные ресурсы в своей предметной области	1.3	языковые средства в соответствии с темами и сферами профессионального общения, четко и ясно выражает свою профессиональную позицию		иностранный язык для решения профессиональных задач
						ПК(У)-1.3.B2	Владеет опытом коммуникации в устной и письменной формах, в т.ч. на иностранном языке
						ПК(У)-1.3.U1	Умеет использовать иностранный язык для повышения уровня профессиональной деятельности
						ПК(У)-1.3.U2	Умеет оформить договоры, проекты, патенты, публикации и др.
						ПК(У)-1.3.31	Знает иностранный язык с учетом требований в профессиональной деятельности
						ПК(У)-1.3.32	Знает основы составления научной документации по установленной форме

2. Показатели и методы оценивания

Планируемые результаты обучения по дисциплине		Код индикатора достижения контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование раздела дисциплины	Методы оценивания (оценочные мероприятия)
Код	Наименование			
РД 1	Выполнять письменный перевод текстов профессиональной направленности с иностранного языка на государственный	И.УК(У)-4.3 И.ПК(У)-1.3	Раздел 1. Введение в атомную и ядерную физику Раздел 2. Ядерный реактор Раздел 3. Ядерный топливный цикл Раздел 5. Материалы ядерных установок Раздел 6. Оборудование АЭС Раздел 10. Вывод из эксплуатации объектов использования атомной энергии Раздел 11. Международный режим ядерного нераспространения Раздел 12. Учёт и контроль ядерных материалов, физическая ядерная безопасность ядерных материалов и установок	Перевод
РД 2	Владеть и применять на практике иноязычную профессиональную терминологию в области ядерной физики и технологий на уровне, позволяющем работать в иноязычной среде, разрабатывать документацию, презентовать и защищать результаты инновационной инженерной	И.УК(У)-4.3 И.ПК(У)-1.3	Раздел 1. Введение в атомную и ядерную физику Раздел 2. Ядерный реактор Раздел 3. Ядерный топливный цикл Раздел 4. Ядерное топливо Раздел 5. Материалы ядерных установок Раздел 6. Оборудование АЭС Раздел 7. Аварии на АЭС Раздел 8. Дозиметрия	Устный доклад, презентация, реферат, проектная работа, собеседование

	деятельности		Раздел 9. Обращение с радиоактивными отходами Раздел 10. Вывод из эксплуатации объектов использования атомной энергии Раздел 11. Международный режим ядерного нераспространения Раздел 12. Учёт и контроль ядерных материалов, физическая ядерная безопасность ядерных материалов и установок	
РД 3	Владеть навыками профессионального общения на иностранном языке с использованием иноязычной профессиональной терминологии в области ядерной физики и технологий	И.УК(У)-4.3 И.ПК(У)-1.3	Раздел 1. Введение в атомную и ядерную физику Раздел 2. Ядерный реактор Раздел 3. Ядерный топливный цикл Раздел 4. Ядерное топливо Раздел 5. Материалы ядерных установок Раздел 6. Оборудование АЭС Раздел 7. Аварии на АЭС Раздел 8. Дозиметрия Раздел 9. Обращение с радиоактивными отходами Раздел 10. Вывод из эксплуатации объектов использования атомной энергии Раздел 11. Международный режим ядерного нераспространения Раздел 12. Учёт и контроль ядерных материалов, физическая ядерная безопасность ядерных материалов и установок	Устный доклад, презентация, проектная работа, собеседование

3. Шкала оценивания

Порядок организации оценивания результатов обучения в университете регламентируется отдельным локальным нормативным актом – «Система оценивания результатов обучения в Томском политехническом университете (Система оценивания)» (в действующей редакции). Используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов обучения. Итоговая оценка (традиционная и литерная) по видам учебной деятельности (изучение дисциплин, УИРС, НИРС, курсовое проектирование, практики) определяется суммой баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации (итоговая рейтинговая оценка - максимум 100 баллов).

Распределение основных и дополнительных баллов за оценочные мероприятия текущего контроля и промежуточной аттестации устанавливается календарным рейтинг-планом дисциплины.

Рекомендуемая шкала для отдельных оценочных мероприятий входного и текущего контроля

% выполнения задания	Соответствие традиционной оценке	Определение оценки
90%÷100%	«Отлично»	Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному
70% - 89%	«Хорошо»	Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов

55% - 69%	«Удовл.»	Приемлемое понимание предмета, удовлетворительные знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество некоторых из них оценено минимальным количеством баллов
0% - 54%	«Неудовл.»	Результаты обучения не соответствуют минимально достаточным требованиям

Шкала для оценочных мероприятий экзамена

% выполнения заданий экзамена	Экзамен, балл	Соответствие традиционной оценке	Определение оценки
90%÷100%	18 ÷ 20	«Отлично»	Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному
70% - 89%	14 ÷ 17	«Хорошо»	Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов
55% - 69%	11 ÷ 13	«Удовл.»	Приемлемое понимание предмета, удовлетворительные знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество некоторых из них оценено минимальным количеством баллов
0% - 54%	0 ÷ 10	«Неудовл.»	Результаты обучения не соответствуют минимально достаточным требованиям

4. Перечень типовых заданий

	Оценочные мероприятия	Примеры типовых контрольных заданий
1.	Устный доклад	1. Подготовить устный доклад на тему «Открытый ядерный топливный цикл» объемом 6-8 минут с использованием ранее изученной терминологии. 2. Подготовить устный доклад на тему «Сравнительный анализ открытого и закрытого ядерных топливных циклов» объемом 6-8 минут с использованием ранее изученной терминологии. 3. Подготовить устный доклад на тему «Обращение с радиоактивными отходами» объемом 6-8 минут с использованием ранее изученной терминологии.
2.	Презентация	Тематика презентаций: 1. Конструкционные характеристики реактора типа BWR. 2. Конструкционные характеристики реактора типа PWR. 3. Конструкционные характеристики реактора FNR.
3.	Проектная работа	Проектная работа по теме раздела дисциплины «Дозиметрия». Выполняется всей группой студентов. Цель - подготовить комплект учебно-методических материалов для проведения лекционного занятия по теме «Дозиметрия и защита от ионизирующих излучений», провести лекционное занятие с элементами практической работы в группе студентов на одном из занятий по изучаемой дисциплине. Комплект учебно-методических материалов включает: мультимедийную презентацию на английском языке объемом 70-80 мину, тематический глоссарий на английском

	Оценочные мероприятия	Примеры типовых контрольных заданий
		языке (термины и определения к ним) с переводом терминов на русском языке), комплект раздаточного материала для проверки понимания и усвоения лекционного материала.
4.	Реферат	Тематика рефератов: 1. Государственная система обращения с радиоактивными отходами в Германии. 2. Государственная система обращения с радиоактивными отходами в Канаде. 3. Государственная система обращения с радиоактивными отходами во Франции.
5.	Собеседование	Вопросы: 1. Назовите основные типы отражателей нейтронов ядерного реактора. 2. Назовите материалы, используемые в качестве замедлителей нейтронов 3. назовите факторы, обуславливающие выбор материала теплоносителя.
6.	Перевод	Переведите на английский язык следующий отрывок из текста на русском языке, обращая особое внимание на перевод выделенных курсивом терминов: <i>«Корпус реактора является центральным компонентом первого контура, содержащего компенсатор давления, четыре петли теплопередачи, каждая из которых состоит из парогенератора и главного циркуляционного насоса, и соединительные трубопроводы. Первый контур служит оболочкой для поддержания рабочей температуры и давления теплоносителя, отводящего тепло из реактора. Эта система выполняет три основные функции: передает тепло из активной зоны реактора к парогенераторам; регулирует реактивность путем изменения концентрации бора и использования регулирующих сборок; регулирует давление с помощью компенсатора давления. Корпус реактора предназначен служить опорой и удерживать в заданном положении активную зону, внутрикорпусные устройства и приводы органов регулирования; обеспечивать полную герметичность и сопротивление внутреннему давлению; служить защитой от радиоактивных излучений активной зоны».</i>
7.	Коллоквиум	Вопросы на коллоквиум: 1. Основные типы, конфигурация и свойства ядерного топлива. 2. Материалы-поглотители нейтронов: определение, предназначение, характеристики. 3. Активная зона ядерного реактора: определение, структура.

5. Методические указания по процедуре оценивания

	Оценочные мероприятия	Процедура проведения оценочного мероприятия и необходимые методические указания
1.	Устный доклад	Оценочное мероприятие проводится по окончании изучения подраздела дисциплины. Форма представления – устная. Тематика устного доклада сообщается студенту заранее.

	Оценочные мероприятия	Процедура проведения оценочного мероприятия и необходимые методические указания
		Максимальное количество баллов за выполнение оценочного мероприятия – 5 баллов. Методика оценивания мероприятия: Оценивание устного доклада происходит с использованием 5 критериев, каждый из которых оценивается максимально в 1 балл. Описание критериев: Критерий 1: Объем доклада 1 б. – 5-6 минут, 0.5 б. – менее 5 минут, 0. б. – менее 3 минут Критерий 2: Структура доклада: 1 б. – доклад хорошо структурирован, логически связан и последователен, 0.5 б. – в докладе нарушена логика и последовательность, 0 б. – наблюдается бессвязность в представлении информации, значительно нарушена структура доклада Критерий 3: Содержание доклада (представлены все пункты задания) 1 б. – все пункты представлены, 0.5 б.– отсутствует 1 пункт, 0 б. – отсутствует более чем 1 пункт Критерий 4: Владение профессиональной лексикой 1 б. – профессиональная лексика используется корректно и адекватно, 0.5 б. – профессиональная лексика используется не в полной мере и всегда корректно и адекватно, имеются ошибки в произношении, 0 б. – имеются многочисленные неточности и ошибки в употреблении профессиональной лексики Критерий 5: Темп речи 1 б. – беглая речь, темп естественный, 0.5 б. – замедленный темп, паузы в речи, 0 б. – очень медленный темп речи, много речевых пауз
2.	Презентация	Оценочное мероприятие проводится по окончании изучения тематики раздела дисциплины. Форма представления – устная. Формат представления - мультимедийная презентация. Тематика презентаций сообщается студентам заранее. Максимальное количество баллов за выполнение оценочного мероприятия – 10 баллов. Минимально возможное количество баллов за выполнение данного задания составляет 5,5 баллов. Методика оценивания мероприятия: Оценивание презентации происходит с использованием 7 критериев, 6 из которых оцениваются максимально в 1,5 балла, 1 – в 1 балл максимально. Описание критериев: Критерий 1: Объем презентации 1.5 б. – 15 слайдов, 1 б. – менее 12 слайдов, 0.5 б. – менее 11 слайдов Критерий 2: Структура слайдов: 1.5 б. – пропорциональное соотношение текста и визуальных средств, 1б. – объем текста больше требуемого, недостаточно визуальных средств или наоборот, 0.5 б. – преобладают визуальные средства без текстового сопровождения Критерий 3: Выполнение задания (представлены все пункты задания) 1.5 б. – все пункты представлены, 1 б.– отсутствует 1 пункт, 0,5 б. – отсутствует более чем 1 пункт Критерий 4: Выступление (логичность, последовательность, убедительность) 1.5 б. – материал изложен последовательно, логично и убедительно, 1 б. – материал изложен недостаточно послед-но, логично и

	Оценочные мероприятия	Процедура проведения оценочного мероприятия и необходимые методические указания
		убедительно, 0.5 б. – непоследовательное, нелогичное и неубедительное изложение материала Критерий 5: Умение заинтересовать аудиторию 1.5 б. – интересно, 1 б. – не в полной мере интересно, 0.5 б. – не интересно Критерий 6: Темп речи 1.5 б. – беглая речь, темп естественный, 1б. – замедленный темп, паузы в речи, 0.5 б. – очень медленный темп речи, много речевых пауз Критерий 7: Время выступления 1 б. – около 10-11 минут, 0.5 б. – намного менее или более 10-11 минут
3.	Проектная работа	Проектная работа выполняется как в ходе изучения раздела дисциплины, так и в конце изучения раздела дисциплины. Формат выполнения проектной работы – групповой. Группа – 3-4 студента. Тематика проектной работы сообщается студентам заранее. Время выполнения проекта – 2 недели. Возможные виды проекта: сравнительно-аналитический, информационно-обобщающий, ознакомительный. Максимальное количество баллов за выполнение проектной работы – 15 баллов, при условии выполнения проектной работы в полном объеме и представления результатов в указанный срок.
4.	Реферат	Тематика рефератов сообщается студентам заранее. Максимальное количество баллов за выполнение оценочного мероприятия – 10 баллов. Минимально возможное количество баллов за выполнение данного задания составляет 5,5 баллов. Методика оценивания мероприятия: Оценивание реферата происходит с использованием 4 критериев, каждый из которых оценивается максимально в 2,5 балла. Описание критериев: Критерий 1: Объем и оформление 2.5 б. – 6 страниц, соответствует требованиям, 1.5 б. – 5 страниц, частично не соответствует требованиям, 1 б. – 4 и менее страниц, значительное нарушение требований оформления Критерий 2: Структура: 2.5 б. – представлены все разделы реферата, 1.5 б. – представлены не все разделы реферата, 1 б. – структура реферата нарушена Критерий 3: Полнота представленной информации 2.5 б. – проблема раскрыта полностью, 1.5 б. – проблема раскрыта в полном объеме, однако имеются незначительные неточности, 1 б. – проблема недостаточно полно раскрыта Критерий 4: Стиль изложения информации 1.5 б. – материал изложен последовательно, логично и убедительно, 1 б. – материал изложен недостаточно последовательно, логично и убедительно, 0.5 б. – непоследовательное, нелогичное и неубедительное изложение материала
5.	Собеседование	Собеседование проводится с использованием карточек, содержащих 3 термина на русском языке. Студент должен перевести каждый термин с русского языка на английский язык, дать определение каждого термина на английском языке, ответить на 3 вопроса преподавателя. Максимальное количество баллов за выполнение оценочного мероприятия – 3 балла.

Оценочные мероприятия		Процедура проведения оценочного мероприятия и необходимые методические указания									
		Методика оценивания мероприятия: – Перевод термина на английский язык – 0.25 балла (3 термина x 0.25 = 0.75 б.) – Формулировка определения термина на английском языке – 0.5 балла (3 определения x 0.5 = 1.5 б.) – Ответ на вопрос преподавателя – 0.25 балла (3 вопроса x 0.25 = 0.75 б.)									
6.	Перевод	Перевод текстового материала профессиональной направленности с английского на русский язык и наоборот. Форма выполнения – письменная. Объема текста оригинала – 450-500 слов. Время выполнения – 45 минут. Максимальное количество баллов за выполнение оценочного мероприятия – 5 баллов. Методика оценивания мероприятия: Критерии оценивания письменного перевода: – Смысловое содержание: 1 б. – полностью соблюдено, 0.5 б. – частично соблюдено, 0 б. – не соблюдено – Стил и манера изложения: 1 б. – полностью соблюдены, 0.5 б. – частично соблюдены, 0 б. – не соблюдены – Нормы лексической эквивалентности: 1 б. – полностью соблюдены, 0.5 б. – частично соблюдены, 0 б. – не соблюдены – Грамматические и синтаксические формы: 1 б. – полностью соблюдены, 0.5 б. – частично соблюдены, 0 б. – не соблюдены – Стилистические формы: 1 б. – полностью соблюдены, 0.5 б. – частично соблюдены, 0 б. – не соблюдены									
7.	Коллоквиум	Коллоквиум проводится в устной форме. Формат проведения – устное собеседование с каждым студентом. Устное собеседование проводится с использованием экзаменационных билетов, содержащих 2 вопроса по тематике изученных разделов дисциплины. Студент должен представить ответ на все вопросы экзаменационного билета на английском языке. Максимальное количество баллов за выполнение всех заданий зачета – 10 баллов. Методика оценивания мероприятия: Критерии оценивания устного ответа на вопрос экзаменационного билета: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Баллы</th><th>Соответствие традиционной оценке</th><th>Определение оценки</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td><td>«Отлично»</td><td>Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному</td></tr> <tr> <td>8-9</td><td>«Хорошо»</td><td>Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов</td></tr> </tbody> </table>	Баллы	Соответствие традиционной оценке	Определение оценки	10	«Отлично»	Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному	8-9	«Хорошо»	Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов
Баллы	Соответствие традиционной оценке	Определение оценки									
10	«Отлично»	Отличное понимание предмета, всесторонние знания, отличные умения и владение опытом практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, их качество оценено количеством баллов, близким к максимальному									
8-9	«Хорошо»	Достаточно полное понимание предмета, хорошие знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество ни одного из них не оценено минимальным количеством баллов									

	Оценочные мероприятия	Процедура проведения оценочного мероприятия и необходимые методические указания			
		6-7	«Удовл.»	Приемлемое понимание предмета, удовлетворительные знания, умения и опыт практической деятельности, необходимые результаты обучения сформированы, качество некоторых из них оценено минимальным количеством баллов	
		0-5	«Неудовл.»	Результаты обучения не соответствуют минимально достаточным требованиям	